
VAGRANT STORY

Patch di traduzione in lingua italiana

Questa lista mette a confronto i nomi tradotti delle diverse stanze di Vagrant Story con quelli della versione americana. Questo per favorirvi nell'utilizzo di guide o aiuti di altro genere, visto che in molti casi non ci siamo fermati alla semplice traduzione letterale. Va poi detto che ogni nome di luogo non poteva superare i 25 caratteri: tradurre tutto letteralmente sarebbe stato non solo inadatto, ma anche tecnicamente impossibile. Anche nella traduzione delle stanze abbiamo cercato, per quanto possibile, di badare non solo al significato, ma anche all'atmosfera evocativa che i nomi delle zone del gioco richiamano. In alcuni casi siamo anche ricorsi ai nomi giapponesi, ed in altri abbiamo inserito qualche citazione che spetta a voi trovare. Nella lista sono anche inclusi i nomi di tutti gli oggetti del gioco: come già scritto anche nel readme, abbiamo usato la massima cura per tradurli.

Per quanto riguarda i personaggi, l'unico modificato è Tieger che diventa Tiger (il nome era stato modificato nella versione inglese, in origine è Tiger).

Speriamo che le nostre scelte siano di vostro gradimento. :)

The Wine Cellar - Cantina

Entrance to Darkness	Porta per l'Inferno
Room of Cheap Red Wine	Vino Rosso Scadente
Room of Cheap White Wine	Vino Bianco Scadente
Hall of Struggle	Arena
Smokebarrel Stair	Scale in Legno di Quercia
Wine Guild Hall	Gilda del Vino
Wine Magnate's Chambers	Cantina del Principe
Fine Vintage Vault	Annata Eccezionale
Chamber of Fear	Camera del Terrore
The Reckoning Room	Economato
A Laborer's Thirst	La Sete dell'Operaio
The Rich Drown in Wine	Il Ricco Annega nel Vino
Room of Rotten Grapes	Sala del Vino Rancido
The Greedy One's Den	La Tana dell'Ingordo
Worker's Breakroom	Sala del Riposo
Blackmarket of Wines	Mercato Nero del Vino
The Hero's Winehall	Cellaio dell'Eroe
The Gallows	Il Patibolo

Catacombs - Catacombe

Hall of Sworn Revenge	Sala della Vendetta
The Last Blessing	L'Ultima Benedizione
The Weeping Corridor	Sala dei Penitenti
Persecution Hall	Sala dell'Inquisitore

The Lamenting Mother
Rodent-Ridden Chamber
Shrine to the Martyrs
Hall of Dying Hope
Bandits' Hideout
The Bloody Hallway
Faith Overcame Fear
The Withered Spring
Repent, O ye Sinners
The Reaper's Victims
The Last Stab of Hope
Hallway of Heroes
The Beast's Domain
Workshop "Work of Art"

La Madre Piangente
Camera dei Tormentati
Santuario pei Martiri
Speranze Perdute
Covo dei Banditi
Corridoio Sanguinante
Fides Omnia Vicit
La Fonte Disseccata
Pentitevi, O Peccatori
La Grande Mietitrice
L'Ultima Speranza
Corridoio degli Eroi
Dominio della Bestia
Officina "Work of Art"

Sanctum - Santuario

Prisoners' Niche
Corridor of the Clerics
Priests' Confinement
Alchemists' Laboratory
Theology Classroom
Shrine of the Martyrs
Advent Ground
Passage of the Refugees
Stairway to the Light
Hallowed Hope
The Academia Corridor
Hall of Sacrilege
The Cleansing Chantry

Nicchia dei Prigionieri
Passeggiata dei Religiosi
Ritiro dei Religiosi
Laboratorio di Alchimia
Aula di Teologia
Santuario pei Martiri
Terra Santa
Corridoio dei Rifugiati
A riveder le Stelle
Speme Gloriosa
Corridoio dell'Accademia
Sala del Sacrilegio
Cappella d'Espiazione

Abandoned Mines S1 - Miniere S1

Dreamers' Entrance
Miners' Resting Hall
The Crossing
Conflict and Accord
The Suicide King
The End of the Line
The Battle's Beginning
What Lies Ahead?
The Fruits of Friendship
The Earthquake's Mark
Coal Mine Storage
The Passion of Lover
The Hall of Hope
The Dark Tunnel
Rust in Peace
Everwant Passage

Entrata dei Sognatori
Sala Riposo dei Minatori
Il Passaggio
Accordi e Disaccordi
Il Re Suicida
Fine del Viaggio
L'Inizio della Battaglia
Non Aprite Quella Porta
I Frutti dell'Amicizia
Epicentro del Sisma
Deposito del Carbone
Galleria degli Amanti
Sala della Speranza
Galleria Oscura
Ritorno al Crepuscolo
Passaggio degli Avidi

Mining Regrets
The Smeltry
Clash of Hyaenas
Greed Knows No Bound
Live Long and Prosper
Pray to the Mineral Gods
Traitor's Parting
Escapeway

Profondi Rimpianti
La Fornace
Scontro fra Titani
Brama Senza Limiti
Lunga Vita e Prosperità
Preghiera dei Minatori
Bacio di Giuda
Via di Fuga

Abandoned Mines S2 - Miniere S2

Gambler's Passage
Treaty Room
The Miner's End
Work, Then Die
Bandits' Hollow
Delusions of Happiness
Dining in Darkness
Subtellurian Horrors
Hidden Resources
Way of Lost Children
Hall of the Empty Sconce
Acolyte's Burial Vault
Hall of Contemplation
The Abandoned Catspaw
Tomb of the Reborn
The Fallen Bricklayer
Crossing of Blood
Fool's Gold, Fool's Loss
Cry of the Beast
Senses Lost
Desire's Passage
Kilroy Was Here
Suicidal Desires
The Ore of Legend
Lambs to the Slaughter
Wager of Noble Gold
The Lunatic Veins
Corridor of Shade
Revelation Shaft

Passaggio del Baro
Sala del Trattato
La Morte del Minatore
Lavora, e Poi Muori
I Bassifondi
Illusioni di Felicità
Cenando nelle Tenebre
Sotto la Terra, l'Orrore
Risorse Nascoste
Via dei Bambini Perduti
Sala dell'Inopia
Cripta dell'Accolito
Sala di Meditazione
Ove il Ladro fu Tradito
Tomba del Risorto
Galleria del Muratore
Lacrime di Sangue
L'Oro degli Sciocchi
L'Urlo della Bestia
Sensi Perduti
Fine del Desiderio
Kilroy È Stato Qui
Desiderio di Morte
Metallo della Leggenda
Agnelli al Macello
Una Nobile Scommessa
Filoni Lunatici
Corridoio delle Ombre
Verso la Luce

Limestone Quarry - Cava di Calcare

Dark Abhors Light
Dream of the Holy Land
The Ore Road
Atone for Eternity
The Air Stirs
Bonds of Friendship

Il Buio Teme la Luce
Sogno di Terra Santa
Via de' Metalli
Espiazione Eterna
L'Aria si Smuove
Legami d'Amicizia

Stair to Sanctuary
The Fallen Hall
The Rotten Core
Bacchus is Cheap
Screams of the Wounded
The Ore-Bearers
The Dreamer's Climb
Sinner's Sustenance
The Timely Dew of Sleep
Companions in Arms
The Auction Block
Ascension
Where the Serpent Hunts
Ants Prepare for Winter
Drowned in Fleeting Joy
The Laborer's Bonfire
Stone and Sulfurous Fire
Torture Without End
Way Down
Excavated Hollow
Parting Regrets
Corridor of Tales
Dust Shall Eat the Days
Hall of the Wage-Paying
Tunnel of the Heartless

Verso il Santuario
Sala in Rovina
Cuore di Tenebra
Bacco dei Poveri
Urla dei Feriti
Passaggio dei Minatori
Ascesa del Sognatore
La Gioia del Peccatore
Stanza del Dolce Riposo
Compagni d'Arme
L'Asta
Ascensione
Dove Caccia il Serpente
Corridoio del Previdente
Morto di Gioia Effimera
Falò dei Lavoratori
Odore di Zolfo
Supplizio Eterno
Verso l'Abisso
Rifugio Scavato
Addio ai Rimpianti
Corridoio dei Miti
...E Cenere Ritornerai
Sala del Salario
Galleria degli Spietati

Temple of Kiltia - Tempio di Kiltia

The Dark Coast
Hall of Prayer
Those who Drink the Dark
The Chapel of Meschaunce
The Resentful Ones
Those who Fear the Light
Chamber of Reason
Exit to City Center

La Costa Maledetta
Sala dei Penitenti
Affogati dal Male
Cappella di Mala Sorte
I Derisi Odiano
Coloro che Temono la Luce
Sala del Giudizio
Verso il Centro Città

Great Cathedral B1 - Cattedrale S1

Sanity and Madness
Truth and Lies
Order and Chaos
The Victor's Laurels
Struggle for the Soul
An Offering of Souls

Saggezza e Follia
Verità e Menzogna
Ordine e Caos
L'alloro della Vittoria
Lotta per l'Anima
Sacrificio di Anime

Great Cathedral L1 - Cattedrale L1

The Flayed Confessional
Monk's Leap

Il Confessionale
Il Balzo del Monaco

Where Darkness Spreads
Hieratic Recollections
A Light in the Dark
The Poisoned Chapel
Sin and Punishment
Cracked Pleasures
Into Holy Battle

Giungono le Tenebre
Sacri Ricordi
Una Luce nel Buio
La Cappella Contaminata
Peccato e Castigo
Voluttà Malsane
La Guerra Santa

Great Cathedral L2 - Cattedrale L2

He Screams for Mercy
Light and Dark Wage War
Abasement from Above
Maelstrom of Malice
The Acolyte's Weakness
The Hall of Broken Vows
The Melodics of Madness
Free from Base Desires
The Convent Room
An Arrow into Darkness
What Ails You, Kills You

Colui che Invocò Mercé
La Guerra Legendaria
Umiliazione Divina
Turbine di Malizia
Vizio dell'Accolito
Sala dei Voti Infranti
La Sinfonia della Follia
Liberi dalla Tentazione
Stanza del Convento
Una Freccia nel Buio
La Morte non Attende

Great Cathedral L3 - Cattedrale L3

The Heretics' Story
The Wine-Lecher's Fall
Hopes of the Idealist
Where the Soul Rots
Despair of the Fallen

Storia di un Eretico
Epilogo del Depravato
Speranze Utopiche
Dove l'Anima Si Corrompe
Lamento del Caduto

Great Cathedral L4 - Cattedrale L4

The Atrium

L'Atrio

Forgotten Pathway - Passaggio Perduto

Stair to the Sinners
Slaughter of the Innocent
The Fallen Knight
The Oracle Sins No More
Awaiting Retribution

Scale pel Purgatorio
Strage degli Innocenti
Il Cavaliere Decaduto
Morte dell'Oracolo
Giustizia Divina

Escapeway - Via di Fuga

Shelter From the Quake
Buried Alive
Movement of Fear
Facing Your Illusion
The Darkness Drinks
Fear and Loathing
Blood and the Beast

Il Rifugio
Sepolto Vivo
Scosso dal Terrore
Affrontare le Illusioni
Alla Salute del Male
Paura e Disgusto
Il Sangue e la Bestia

Iron Maiden B1 - Vergine di Ferro S1

The Cage	La Gabbia
The Cauldron	Il Calderone
Wooden Horse	L'Eculeo
Starvation	Tormento della Fame
The Breast Ripper	Mastectomia
The Pear	La Pera
The Whirligig	La Trottola
Spanish Tickler	Zampa di Gatto
Heretic's Fork	Forcone dell'Eretico
The Chair of Spikes	Sedia Inquisitoria
Blooding	Dissanguamento
Bootikens	Gli Stivali
Burial	Seppellimento
Burning	Il Rogo
Cleansing the Soul	Pulizia dell'Anima
The Garotte	La Garrota
Hanging	Impiccagione
Impalement	Impalamento
Knotting	Annodamento
The Branks	Mordacchia
The Wheel	La Ruota
The Judas Cradle	La Culla di Giuda
The Ducking Stool	Immersione della Sedia

Iron Maiden B2 - Vergine di Ferro S2

The Eunics' Lot	Fato di Eunice
Ordeal By Fire	Ordalia del Fuoco
Tablillas	Tormento
The Oven at Neisse	La Fornace
Strangulation	Stangolamento
Pressing	La Pressa
The Strappado	Lo Strappado
The Mind Burns	Scorticamento
Thumbscrews	Serrapollici
The Rack	La Cremagliera
The Saw	La Sega
Ordeal By Water	Ordalia dell'Acqua
The Cold's Bridle	Il Collare
Brank	La Morsa
The Shin-Vice	Ruota del Tormento
Squassation	Squassamento
The Spider	Il Ragno
Lead Sprinkler	Il Mestolo
Pendulum	Pendulum

Dragging
Tongue Slicer
Tormentum Insomniae

La Strappata
Affettalingua
Tormentum Insomniae

Iron Maiden B3 - Vergine di Ferro S3

The Iron Maiden
Saint Elmo's Belt
Judgement
Dunking the Witch

La Vergine di Ferro
Cintura di Sant'Elmo
Giudizio
Affoga la Strega

Undercity West - Città Sotterranea Ovest

Workshop "Godhands"
The Bread Peddler's Way
Way of the Mother Lode
Sewer of Ravenous Rats
Underdark Fishmarket
The Sunless Way
Remembering Days of Yore
Where the Hunter Climbed
Larder for a Lean Winter
Hall of Poverty
The Washing-Woman's Way
Beggars of the Mouthharp
Corner of the Wretched
Path to the Greengrocer
Crossroads of Rest
Path of the Children
Fear of the Fall
Sinner's Corner
Nameless Dark Oblivion
Corner of Prayers
Hope Obstructed
The Children's Hideout
The Crumbling Market
Tears from Empty Sockets
Where Flood Waters Ran
The Body Fragile Yields
Salvation for the Mother
Bite the Master's Wounds

Officina "Godhands"
Via del Panettiere
Via della Vena Madre
Fogna dei Ratti Feroci
Mercato del Pesce
Via delle Eclissi
Nei Tempi Antichi...
Varco del Cacciatore
Dispensa per l'Inverno
Sala della Povertà
Via della Lavandaia
Passaggio dell'Armonica
Cloaca del Miserabile
Dal Fruttivendolo
Incrocio del Riposo
Via dei Bambini
Horror Vacui
Angolo del Peccatore
Ricordi Oscuri
Angolo degli Oranti
Speranze Ostacolate
Nascondiglio dei Bambini
Mercato in Crisi
Lacrime Inane
Dove l'Acqua Scorre
Fugacità Umana
Salvezza per la Madre
Pena di Mangiafuoco

Undercity East - Città Sotterranea Est

Hall to a New World
Place of Free Words
Bazaar of the Bizarre
Noble Gold and Silk
A Knight Sells his Sword
Gemsword Blackmarket

Verso un Nuovo Mondo
Parole in Libertà
Bazar del Bizzaro
Oro e Seta
Un Cavaliere Umiliato
Mercato delle Spade

The Pirate's Son
Sale of the Sword
Weapons Not Allowed
The Greengrocer's Stair
Where Black Waters Ran
Arms Against Invaders
Catspaw Blackmarket

Il Figlio del Pirata
Vendita della Spada
Le Armi Non Sono Ammesse
Scala del Fruttivendolo
Scarichi di Luride Acque
Armi Contro l'Invasore
Mercato dei Truffatori

The Keep - Il Torrione

The Warrior's Rest
The Soldier's Bedding
A Storm of Arrows
Urge the Boy On
A Taste of the Spoils
Wiping Blood from Blades
Wkshop "Keane's Crafts"

Requie Eterna
Dormitorio del Soldato
Pioggia di Frece
Coraggio, Soldato
Il Piacere della Razzia
Sangue e Spade
Officina Keane's Craft

City Walls West - Mura Ovest

Students of Death
The Gabled Hall
Where the Master Fell

Discepoli della Morte
Sala a Pignone
Sala del Maestro Morto

City Walls Sud - Mura Sud

The Weeping Boy
Swords for the Land
In Wait of the Foe
Where Weary Riders Rest
The Boy's Training Room

Il Ragazzo Piangente
Spade per la Patria
In Attesa del Nemico
Riposo dei Cavalieri
Sala di Allenamento

City Walls East - Mura Est

Train and Grow Strong
The Squire's Gathering
The Invaders are Found
The Dream-Weavers
The Cornered Savage

Sforzo e Ricompensa
Sala dei Ricevimenti
Ecco gli Invasori
Il Tessitore di Sogni
Il Bruto Intrappolato

City Walls Nord - Mura Nord

Traces of Invasion Past
From Squire to Knight
Be for Battle Prepared
Destruction and Rebirth
From Boy to Hero
A Welcome Invasion

Vestigia del Passato
Da Scudiero a Cavaliere
Pronti alla Battaglia
Distruzione e Rinascita
Da Ragazzo a Eroe
Comitato d'Accoglienza

Snowly Forest - Foresta Leucomelidi

The Hunt Begins

Comincia la Caccia

Which Way Home
The Giving Trees
The Wounded Boar
Golden Egg Way
The Birds and the Bees
The Wood cutter's Run
The Wolves' Choice
Howl of the Wolf King
Fluttering Hope
Traces of the Beast
The Yellow Wood
They Also Feed
Where Soft Rains Fell
The Spirit Trees
The Silent Hedges
Lamenting to the Moon
The Hollow Hills
Running with the Wolves
You Are the Prey
The Secret Path
The Faerie Circle
Return to the Land
Forest River
Hewn from Nature
The Wood Gate

La Strada di Casa
Oracolo degli Alberi
Il Cinghiale Ferito
Via dell'Uovo d'Oro
Uccelli ed Api
Corsa dello Spaccalegna
La Scelta dei Lupi
Ululato del Re Lupo
Speranze Capricciose
Tracce della Bestia
Il Bosco Giallo
Anch'Essi Mangiano
Rugiade Mattutine
Alberi degli Spiriti
Le Tacite Siepi
Lamentarsi alla Luna
Le Colline Scavate
Balla coi Lupi
Tu Sei la Preda
La Via Segreta
Il Circolo Fatato
Ritornare alla Terra
Fiume della Foresta
Scolpito dalla Natura
L'Entrata al Bosco

Snowly Forest East - Foresta Leucomelidi Est

Steady the Boar-Spears
The Boar's Revenge
Nature's Womb

Fissa le Lance
Vendetta del Cinghiale
Il Grembo della Natura

Town Centre West - Centro Città Ovest

Rue Vermillion
The Rene Coastroad
Rue Mal Falde
Tircolas Flow
Glacialdra Kirk Ruins
Rue Bouquet
Villeport Way
Rue Sant d'Alsa
Dinas Walk

Rue Vermillion
Strada Costiera
Rue Mal Falde
Fiume Tircolas
Rovine di Glacialdra
Rue Bouquet
Via Villeport
Rue San d'Alsa
Passeggiata Dinas

Town Centre Sud - Centro Città Sud

Valdiman Gates
Rue Faltes
Forcas Rise
Rue Aliano

Porte di Valdiman
Rue Faltes
Salita di Kolcas
Rue Aliano

Rue Volnac
Rue Morgue
Zebel's Walk
The House Khazabas

Rue Volnac
Rue Morgue
Passeggiata Zebel
Casa Khazabas

Town Centre East - Centro Città Est

Rue Lejour
Kesch Bridge
Rue Crimnade
Rue Fisserano
Shasras Hill Park
Gharmes Walk
The House Gilgitte
Plateia Lumitar
Workshop "Metal Works"
Wkshop "Junction Point"

Rue Lejour
Ponte Kersh
Rue Crimnade
Rue Fisserano
Parco Shasras
Passeggiata Gharmes
Casa Gilgitte
Plateia Lumitar
Officina "Metal Work"
Officina Junction Point

NOMI DEI MOSTRI

Zombie
Mummy
Ghoul
Ghast
Zombie Fighter
Zombie Knight
Zombie Mage
Skeleton
Dark Skeleton
Skeleton Knight
Ghost
Wraith
Goblin
Goblin Leader
Orc
Orc Leader
Lizardman
Blood Lizard
Lich
Lich Lord
Death
Gargoyle
Imp
Gremlin
Mimic
Shadow
Silver Wolf
Hellhound

Zombie
Mummia
Ghoul
Ghast
Guerriero Zombie
Cavaliere Zombie
Mago Zombie
Scheletro
Scheletro Oscuro
Cavaliere Scheletro
Fantasma
Wraith
Goblin
Capo Goblin
Orchetto
Capo Orchetto
Lizardman
Varano
Lich
Signore dei Lich
Morte
Gargoyle
Imp
Gremlin
Mimo
Ombra
Lupo Argentato
Cane Infernale

Bat
Stirge
Slime
Poison Slime
Dark Eye
Basilisk
Ichthious
Harpy
Quicksilver
Shrieker
Minotaur
Minotaur Lord
Minotaur Zombie
Dullahan
Dark Crusader
Nightstalker
Last Crusader
Golem
Iron Golem
Damascus Golem
Ogre
Ogre Lord
Ogre Zombie
Giant Crab
Iron Crab
Damascus Crab
Air Elemental
Djinn
Fire Elemental
Ifrit
Earth Elemental
Dao
Water Elemental
Marid
Dark Elemental
Nightmare
Wyvern
Wyvern Knight
Wyvern Queen
Dragon
Sky Dragon
Flame Dragon
Earth Dragon
Snow Dragon
Arch Dragon
Dark Dragon
Dragon Zombie

Pipistrello
Stirge
Slime
Slime Velenoso
Occhio Oscuro
Basilisco
Ichthious
Arpia
Quicksilver
Shrieker
Minotauro
Re dei Minotauri
Minotauro Zombie
Dullahan
Crociato Oscuro
Nightstalker
Ultimo Crociato
Golem
Golem di Ferro
Golem di Damasco
Orco
Signore degli Orchi
Orco Zombie
Granchio Gigante
Granchio di Ferro
Granchio di Damasco
Elementale d'Aria
Djinn
Elementale del Fuoco
Ifrit
Elementale della Terra
Dao
Elementale dell'Acqua
Marid
Elementale Oscuro
Incubus
Viverna
Gran Viverna
Regina Viverna
Drago
Drago Blu
Drago Rosso
Drago Verde
Drago Bianco
Drago d'Oro
Drago Nero
Drago Zombie

Fallen Angel
Kali
Ravana
Asura

Angelo Decaduto
Kali
Ravana
Asura

EQUIPAGGIAMENTO

Battle Knife
Scramasax
Dirk
Throwing Knife
Kudi
Cinquedea
Kris
Hatchet
Khukuri
Baselard
Stiletto
Jamadhar
Spatha
Scimitar
Rapier
Short Sword
Firangi
Shamshir
Falchion
Shotel
Khora
Khopesh
Wakizashi
Rhomphaia
Broad Sword
Norse Sword
Katana
Executioner
Claymore
Schiavona
Bastard Sword
Nodachi
Rune Blade
Holy Win
Hand Axe
Battle Axe
Francisca
Tabarzin
Chamkaq
Tabar

Daga
Scramasax
Pugnale
Pugnale da Lancio
Kudi
Cinquedea
Kriss
Accetta
Khukuri
Baselard
Stiletto
Jamadhar
Spatha
Scimitarra
Stocco
Spada Corta
Firangi
Shamshir
Falchion
Shotel
Khora
Khopesh
Wakizashi
Rhomphaia
Spadone
Spada Vichinga
Katana
Esecutrice
Claymore
Schiavona
Spada Bastarda
Nodachi
Spada Runica
Holy Win
Ascia
Ascia da Guerra
Francisca
Tabarzin
Chamkaq
Tabar

Bullova
Crescent
Goblin Club
Spiked Club
Ball Mace
Footman's Mace
Morning Star
War Hammer
Bec de Corbin
War Maul
Guisarme
Large Crescent
Sabre Halberd
Balbriggan
Double Blade
Halberd
Wizard Staff
Clergy Rod
Summoner Baton
Shamanic Staff
Bishop's Crosier
Sage's Cane
Langdebeve
Sabre Mace
Footman's Mace
Goomwing
Mjolnir
Griever
Destroyer
Hand of Light
Spear
Glaive
Scorpion
Corcesca
Trident
Awl Pike
Boar Spear
Fauchard
Voulge
Pole Axe
Bardysh
Brandestoc
Gastraph Bow
Light Crossbow
Target Bow
Windlass
Cranequin

Bullova
Falce di Luna
Clava Goblin
Clava Spinata
Flagello
Mazza da Fante
Morning Star
Martello da Guerra
Bec de Corbin
Maglio da Guerra
Guisarma
Grande Falce
Picca a Sciabola
Balbriggan
Doppia Lama
Alabarda
Bastone del Mago
Verga Chiericale
Verga dell'Evocatore
Verga dello Sciamano
Pastorale
Verga del Savio
Langdebeve
Mazza a Sciabola
Mazza da Fante
Goomwing
Mjolnir
Griever
Destroyer
Mano di Luce
Lancia
Glaive
Scorpione
Corsesca
Tridente
Picca
Lancia da Caccia
Fauchard
Voulge
Ascia Bellica
Bardysh
Brandestoc
Arco di Gastraph
Balestra Leggera
Arco di Precisione
Windlass
Cranequin

Lug Crossbow
Siege Bow
Arbalest
Czarine
Angel Wing
Angel Kiss
Isolde
Short Hilt
Swept Hilt
Cross Guard
Knuckle Guard
Counter Guard
Side Ring
Power Palm
Murderer's Hilt
Spiral Hilt
Wooden Grip
Sand Face
Czekan Type
Sarissa Grip
Gendarme
Heavy Grip
Runkasyle
Bhuj Type
Grimoire Grip
Elephant
Wooden Pole
Spiculum Pole
Winged Pole
Framea Pole
Ahlspies
Spiral Pole
Simple Bolt
Steel Bolt
Javelin Bolt
Falarica Bolt
Stone Bullet
Sonic Bullet
Buckler
Pelta Shield
Targe
Quad Shield
Circle Shield
Tower Shield
Spiked Shield
Round Shield
Kite Shield

Balestra a Leva
Balestra da Assedio
Balista
Zarina
Ala d'Angelo
Bacio Angelico
Isotta
Elsa corta
Elsa ricurva
Guardia Incrociata
Knuckle Guard
Counter Guard
Side Ring
Power Palm
Elsa Assassina
Elsa a Spirale
Manico di Legno
Sand Face
Czekan Type
Manico di Sarissa
Gendarme
Manico Pesante
Runkasyle
Bhuj Type
Manico Grimorio
Elefante
Asta di Legno
Spiculum
Asta Leggera
Giavellotto
Ahlspies
Asta a Spirale
Dardo
Dardo d'Acciaio
Dardo Lungo
Dardo Pesante
Proiettile di Pietra
Proiettile Sonico
Scudo
Scudo Piccolo
Scudo Leggero
Scudo Romano
Scudo Tondo
Scudo Torre
Scudo Puntuto
Scudo Circolare
Scudo Normanno

Casserole Shield
Heater Shield
Oval Shield
Knight Shield
Hoplite Shield
Jazeraint Shield
Dread Shield
Bandana
Bear Mask
Wizard Hat
Bone Helm
Chain Coif
Spangenhelm
Cabasset
Sallet
Barbut
Basinet
Armet
Close Helm
Burgonet
Hoplite Helm
Jazeraint Helm
Dread Helm
Jerkin
Hauberk
Wizard Robe
Cuirass
Banded Mail
Ring Mail
Chain Mail
Breastplate
Segmentata
Scale Armor
Brigandine
Plate Mail
Fluted Armor
Hoplite Armor
Jazeraint Armor
Dread Armor
Sandals
Boots
Long Boots
Cuisse
Light Greave
Ring Leggings
Chain Leggings
Fusskampf

Casserole Shield
Heater Shield
Scudo Ovale
Scudo Reale
Scudo da Oplita
Scudo Jazeraint
Scudo del Terrore
Bandana
Maschera dell'Orso
Cappuccio da Mago
Elmo d'ossa
Elmo di Maglia
Spangenhelm
Morione
Celata
Barbuta
Elmo d'acciaio
Elmetto
Elmo Completo
Borgognotta
Elmo da Oplita
Elmo di Jazeraint
Elmo del Terrore
Giubba
Cotta
Veste da Mago
Corazza
Armatura a Bande
Maglia di Ferro
Cotta di Maglia
Corazza a piastre
Segmentata
Armatura Borchiate
Brigandina
Armatura a Placche
Armatura Scanalata
Armatura da Oplita
Armatura Jazeraint
Armatura del Terrore
Sandali
Stivali
Stivali Lunghi
Cosciale
Gambali Leggeri
Gambali di Ferro
Gambali di Maglia
Fusskampf

Poleyn
Jambeau
Missaglia
Plate Leggings
Fluted Leggings
Hoplite Leggings
Jazeraint Leggings
Dread Leggings
Bandage
Leather Glove
Reinforced Glove
Knuckles
Ring Sleeve
Chain Sleeve
Gauntlet
Vambrace
Plate Glove
Rondanche
Tilt Glove
Freiturnier
Fluted Glove
Hoplite Glove
Jazeraint Glove
Dread Glove
Rood Necklace
Rune Earrings
Lionhead
Rusted Nails
Sylphid Ring
Marduk
Salamander Ring
Tamulis Tongue
Gnome Bracelet
Palolo's Ring
Undine Bracelet
Talian Ring
Agrias's Balm
Kadesh Ring
Agrippa's Choker
Diadra's Earring
Titan's Ring
Lau Fei's Armlet
Swan Song
Pushpaka
Edgar's Earrings
Cross Choker
Ghost Hound

Ginocchiera
Schinieri
Missaglia
Gambali a Placche
Gambali Scanalati
Gambali da Oplita
Gambali Jazeraint
Gambali del Terrore
Fasciatura
Guanto di pelle
Guanto rinforzato
Knuckles
Manica di Ferro
Manica di Maglia
Guanto
Vambrace
Guanto Borchiato
Rondanche
Guanto di Maglia
Freiturnier
Guanto Scanalato
Guanto da Oplita
Guanto Jazeraint
Guanto del Terrore
Crocifisso
Orecchini Runic
Lionhead
Artigli Arrugginiti
Anello delle Silfidi
Marduk
Anello Salamandra
Lingua di Tamulis
Bracciale Gnomico
Anello di Palolo
Bracciale dell'Ondina
Anello di Talian
Balsamo di Agrias
Anello di Kadesh
Collana di Agrippa
Orecchino di Diadra
Anello del Titano
Bracciale di Lau Fei
Canto del Cigno
Pushpaka
Orecchini di Edgar
Collanina
Mano Morta

Beaded Anklet
Dragonhead
Faufnir's Tear
Agales's Chain
Balam Ring
Nimje Coif
Morgan's Nails
Marlene's Ring
Wood
Leather
Bronze
Iron
Hagane
Silver
Damascus
Talos Feldspar
Titan Malachite
Sylphid Topaz
Djinn Amber
Salamander Ruby
Ifrit Carnelian
Gnome Emerald
Dao Moonstone
Undine Jasper
Marid Aquamarine
Angel Pearl
Seraphim Diamond
Morlock Jet
Berial Blackpearl
Haeralis
Orlandu
Orion
Ogmius
Iocus
Balvus
Trinity
Beowulf
Dragonite
Sigguld
Demonia
Altema
Polaris
Basivalen
Galerian
Vedivier
Berion
Gervin

Cavigliera di Perle
Testa di Drago
Lacrima di Fafnir
Collana di Agales
Anello di Balam
Cappuccio di Numje
Artigli di Morgan
Anello di Marlene
Legno
Cuoio
Bronzo
Ferro
Hagane
Argento
Damasco
Feldspato di Talos
Malachite di Titano
Topazio di Silfide
Ambra di Djinn
Rubino di Salamandra
Corniola di Ifrit
Smeraldo dello Gnomo
Lunaria di Dao
Diaspro dell'Ondina
Acquamarina di Marid
Perla d'Angelo
Diamante Serafino
Morlock Jet
Perla Nera di Berial
Haeralis
Orlandu
Orion
Ogmius
Iocus
Balvus
Trinità
Beowulf
Dragonite
Sigurd
Demonia
Ultima
Bors
Percival
Galahad
Bedivere
Pellinor
Gawain

Tertia	Tristano
Lancer	Lancillotto
Arturos	Artù
Braveheart	Braveheart
Hellraiser	Hellraiser
Nightkiller	Nightkiller
Manabreaker	Manabreaker
Powerfist	Powerfist
Brainshield	Brainshield
Speedster	Speedster
Silent Queen	Silent Queen
Dark Queen	Dark Queen
Death Queen	Death Queen
White Queen	White Queen
Cure Root	Radice Curativa
Cure Bulb	Bulbo Curativo
Cure Tonic	Tonico Curativo
Cure Potion	Pozione Curativa
Mana Root	Radice del Mana
Mana Bulb	Bulbo del Mana
Mana Tonic	Tonico del Mana
Mana Potion	Pozione del Mana
Vera Root	Radice del Vero
Vera Bulb	Bulbo del Vero
Vera Tonic	Tonico del Vero
Vera Potion	Pozione del Vero
Acolyte's Nostrum	Nostrum del Chierico
Saint's Nostrum	Nostrum del Santo
Alchemist's Reagent	Reagente Alchemico
Sorcerer's Reagent	Reagente Magico
Yggdrasil's Tears	Lacrime di Yggdrasil
Faerie Chortle	Preghiera ai Defunti
Spirit Orison	Benedizione
Angelic Paean	Peana Angelico
Panacea	Panacea
Snowfly Draught	Aroma di Leucomelide
Faerie Wing	Ala di Fata
Elixir of Kings	Elisir dei Regi
Elixir of Sages	Elisir dei Savi
Elixir of Dragoons	Elisir dei Draghi
Elixir of Queens	Elisir delle Regine
Elixir of Mages	Elisir Magico
Valens	Valens
Prudens	Prudens
Volare	Volare
Audentia	Audentia
Virtus	Virtus

Eye of Argon
Grimoire Zephyr
Grimoire Teslae
Grimoire Incendie
Grimoire Terre
Grimoire Glace
Grimoire Lux
Grimoire Patir
Grimoire Exsorcer
Grimoire Banish
Grimoire Demolir
Grimoire Foudre
Grimoire Flamme
Grimoire Gaea
Grimoire Avalanche
Grimoire Radius
Grimoire Meteore
Grimoire Egout
Grimoire Demance
Grimoire Guerir
Grimoire Mollesse
Grimoire Antidote
Grimoire Benir
Grimoire Purifier
Grimoire Vie
Grimoire Intensite
Grimoire Debile
Grimoire Eclairer
Grimoire Nuageux
Grimoire Agilite
Grimoire Tardif
Grimoire Ameliorer
Grimoire Deteriorer
Grimoire Muet
Grimoire Annuler
Grimoire Paralyisie
Grimoire Venin
Grimoire Fleau
Grimoire Halte
Grimoire Dissiper
Grimoire Clef
Grimoire Visible
Grimoire Analyse
Grimoire Sylphe
Grimoire Salamandre
Grimoire Gnome
Grimoire Undine

Occhio di Argo
Grimorio Zefiro
Grimorio Teslae
Grimorio Incendie
Grimorio Terre
Grimorio Glace
Grimorio Lux
Grimorio Patir
Grimorio Exsorcer
Grimorio Banish
Grimorio Demolir
Grimorio Foudre
Grimorio Flamme
Grimorio Gaea
Grimorio Avalanche
Grimorio Radius
Grimorio Meteore
Grimorio Egout
Grimorio Demance
Grimorio Guerir
Grimorio Mollesse
Grimorio Antidote
Grimorio Benir
Grimorio Purifier
Grimorio Vie
Grimorio Intensité
Grimorio Debile
Grimorio Eclairer
Grimorio Nuageux
Grimorio Agilité
Grimorio Tardif
Grimorio Ameliorer
Grimorio Deteriorer
Grimorio Muet
Grimorio Annuler
Grimorio Paralyisie
Grimorio Venin
Grimorio Fleau
Grimorio Halte
Grimorio Dissiper
Grimorio Clef
Grimorio Visible
Grimorio Analyse
Grimorio Silfide
Grimorio Salamandra
Grimorio Gnomo
Grimorio Ondina

Grimoire Parebrise
Grimoire Ignifuge
Grimoire Rempart
Grimoire Barrer
Bronze Key
Iron Key
Silver Key
Gold Key
Platinum Key
Steel Key
Crimson Key
Chest Key
Chamomile Sigil
Lily Sigil
Tearose Sigil
Clematis Sigil
Hyacinth Sigil
Fern Sigil
Aster Sigil
Eulelia Sigil
Melissa Sigil
Calla Sigil
Laurel Sigil
Acacia Sigil
Palm Sigil
Kalmia Sigil
Colombine Sigil
Anemone Sigil
Verbena Sigil
Schirra Sigil
Marigold Sigil
Azalea Sigil
Tigertail Sigil
Stock Sigil
Cattleya Sigil
Mandrake Sigil

Grimorio Parebrise
Grimorio Ignifuge
Grimorio Rempart
Grimorio Barrer
Chiave di Bronzo
Chiave di Ferro
Chiave d'Argento
Chiave d'Oro
Chiave di Platino
Chiave d'Acciaio
Chiave Crimsom Blades
Chiave dello Scrigno
Sigillo Camomilla
Sigillo Giglio
Sigillo Tearose
Sigillo Clematis
Sigillo Giacinto
Sigillo Felce
Sigillo Aster
Sigillo Eulelia
Sigillo Melissa
Sigillo Calla
Sigillo Alloro
Sigillo Acacia
Sigillo Palma
Sigillo Kalmia
Sigillo Colombina
Sigillo Anemone
Sigillo Verbena
Sigillo Schirra
Sigillo Calendula
Sigillo Azalea
Sigillo Tigertail
Sigillo Stock
Sigillo Cattleya
Sigillo Mandrake

EQUIPAGGIAMENTO (SCRIGNI SPARSI NEL GIOCO)

Seventh Heaven
Frost Maiden
Matador
Bellini
Bosom Cleaver
Rusty Nail
Pink Squirrel
Shandy Gaff
Stinger

Settimo Cielo
Regina delle nevi
Matador
Bellini
Spaccapetto
Artiglio Rugginoso
Asso di Mazze
Fatica di Efesto
Aculeo

White Cargo
Pirate's Mate
Eviscerator
Affinity
Dog's Nose
White Lady
White Rose
Red Viking
Sweet Death
Death Sentence
Angel Face
Balin's Revenge
Corpse Reviver
Ribsplitter

Ammiraglia
Piratesca
Svisceratrice
Affinità
Naso di Cane
Dama Bianca
Rosa Bianca
Erik il Rosso
Dolce Morte
Pena Capitale
Viso d'Angelo
Vendetta di Balin
Risuscita Morti
Spaccacostole

NOMI PERSONAGGI

Tieger

Tiger